

YONGNUO
DIGITAL

Трансивер Yongnuo RF603 II

Руководство пользователя

Перед использованием трансивера
внимательно изучите данное руководство
и храните его всегда под рукой



Объяснение терминов

Трансивер RF603 II сочетает функции приемника и передатчика в одном устройстве. Установленный в «горячий башмак» фотокамеры, RF605 будет называться «трансммитером», а присоединенный к отдельностоящей вспышке – «ресивером». Устройство RF603C II предназначено для работы с камерами Canon, а RF603N II – с камерами Nikon. Цифра после индекса «С» или «N» характеризует совместимость с конкретными моделями камер (см. таблицу на стр. 5)

Содержание

Описание устройства.....	3
Важная информация.....	4
Состав комплекта и дополнительные аксессуары.....	5
Конструкция и элементы управления	6
Подготовка к использованию.....	7
Дистанционное управление и проверка.....	10
Функция спуска затвора.....	11
Расширение функциональных возможностей.....	12
Устранение неполадок.....	14
Технические характеристики.....	

Описание устройства

- Радиосинхронизатор RF-603 II поддерживает прием и передачу общих частотно-манипулированных радиосигналов типа FSK на канале с частотой 2.4 ГГц, которая широко используется во многих странах. FSK сигналы одни из самых распространенных в современной цифровой связи, поэтому RF-603 II гарантирует скорость и стабильность приема и передачи на расстоянии до 100 м, а также полную совместимость с трансивером RF-603 I.
- Комплект беспроводного синхронизатора RF-603 II состоит из двух одинаковых трансиверов. При помощи переключателя каждый из них можно установить в режим передатчика (TX), который наиболее подходит для тестовых вспышек, или в режим трансивера (TRX) с автоматическим переключением между режимами приемника и передатчика. В этих режимах трансмиттер дистанционно поддерживает функции пробуждения (выхода из режима сна), тестовой вспышки, предварительной фокусировки и срабатывания (спуска) затвора.
- RF-603 II, установленный в «горячий башмак» камеры, позволяет дистанционно «пробудить» вспышку и обеспечить ее срабатывание, при помощи приобретаемого дополнительно кабеля синхронизации PC обеспечивает срабатывание студийного фотосвета, со специальным кабелем спуска затвора поддерживает срабатывание при помощи пульта дистанционного управления, а также поддерживает одновременное управление несколькими камерами и вспышками.

- Максимальная скорость синхронизации вспышки составляет $1/320$ с, однако некоторые модели могут срабатывать только на скорости $1/250$ с или меньше. Различным комбинациям моделей вспышек и фотокамер соответствуют различные скорости синхронизации.

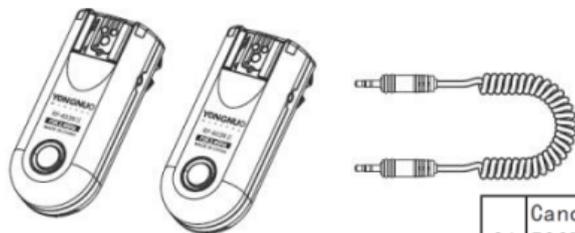
Важная информация

- Как и у любых электронных устройств, при работе трансивера RT605 могут возникнуть неполадки. Не зависимо от сложности проблемы, не стоит волноваться.
- Не тяните за кабели и не выключайте камеру с присоединенным трансивером.
- При длительных перерывах в использовании выключите трансивер и извлеките из него источники питания.
- Не оставляйте трансивер в местах с высокой температурой, таких как стоящий на солнце автомобиль или приборная панель водителя.
- Не трогайте трансивер мокрыми руками и защищайте его от воздействия дождя, так как намокание устройства может привести к неправильной работе.
- Не держите трансивер вблизи открытого пламени или горючих материалов, так как возгорание устройства может привести к взрыву.
- Обращайтесь с аккумуляторами или батареями в соответствии с правилами безопасности.
- Не допускайте срабатывание вспышки вблизи человеческих глаз, это может причинить ущерб зрению.

Состав комплекта и дополнительные аксессуары

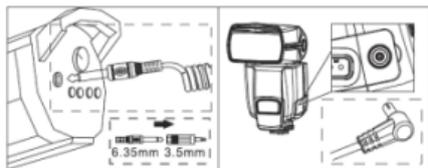
В комплект входят:

RF-603C II или RF-603N II - 2 шт.
 Спусковой кабель LS- 2.5 – 1 шт.
 Руководство пользователя – 1 шт.



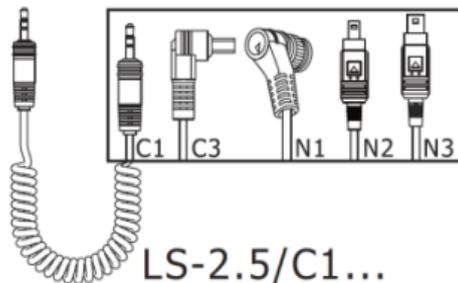
Дополнительные аксессуары:

1. Кабель для вспышки серии LS-PC



LS-PC635 LS-PC/PC

2. Кабель спуска серии LS-2.5

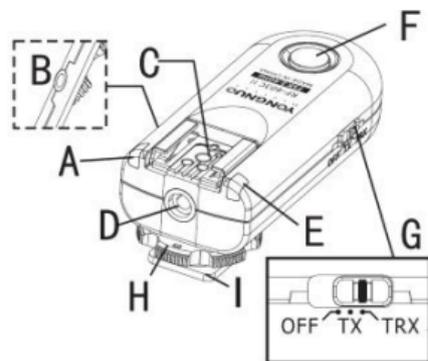


LS-2.5/C1...

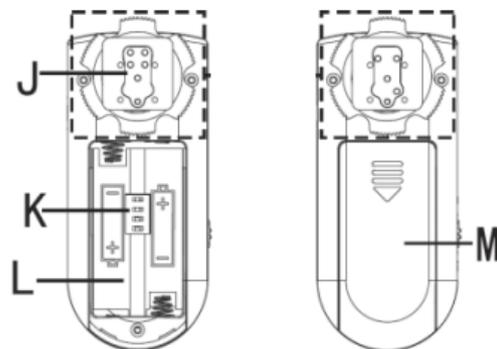
C1	Canon60D/350D/450D/ 500D/550D/600D/650D /700D Pentax Series
C3	Canon 1D/5D/7D/10D/20D/ 30D/40D/50D
N1	Nikon D1/D2/D3/D4 Series D200/D300 D700/D800
N2	Nikon D70/D70S/D80
N3	Nikon D90/D600 D3000/D5000 Series D7000 Series

Дополнительные аксессуары приобретаются при необходимости.

Конструкция и элементы управления



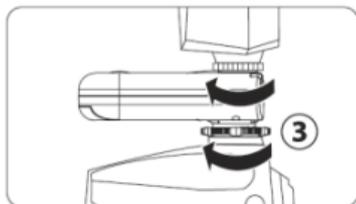
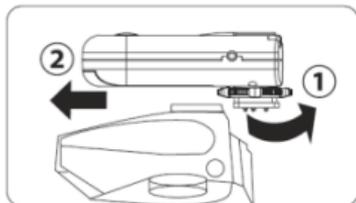
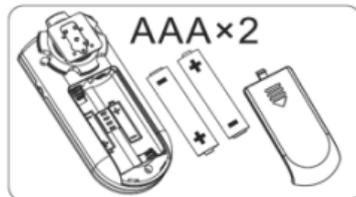
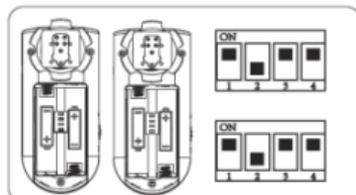
- A. Индикатор фокусировки (зеленый) / индикатор затвора (красный)
- B. Гнездо штекера 2.5 мм кабеля спуска
- C. «Горячий башмак» / контакты «горячего башмака»
- D. Выходной PC порт
- E. Индикатор пробуждения (зеленый) / индикатор срабатывания вспышки (красный)
- F. Многофункциональная кнопка



- G. Выключатель/ переключатель режимов TX/TRX
- H. Фиксирующее кольцо
- I. Опорная площадка для «горячего башмака»
- J. Контакты
- K. Переключатель радиоканалов
- L. Батарейный отсек
- M. Крышка батарейного отсека

Подготовка к использованию

- 1. Установка каналов:** используйте переключатель для установки трансмиттеров на одинаковый канал, всего 16 каналов.
- 2. Установка батареек:** сдвиньте крышку батарейного отсека и, соблюдая полярность, вставьте 2 батарейки AAA (приобретаются отдельно) в оба устройства.
- 3. Крепление трансмиттера в «горячем башмаке» камеры:** установите опорную площадку для «горячего башмака» трансмиттера в «горячий башмак» камеры и закрутите фиксирующее кольцо.
- 4. Крепление вспышки на трансивер:** установите вспышку сверху на трансивер в контакт «горячего башмака», как показано на рисунке.

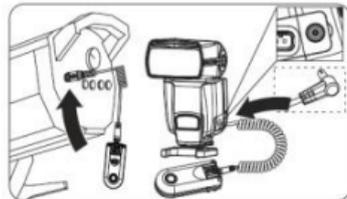
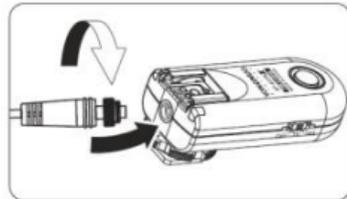
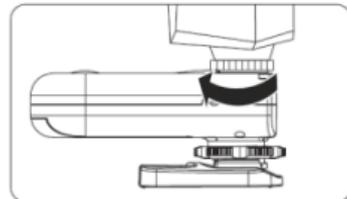
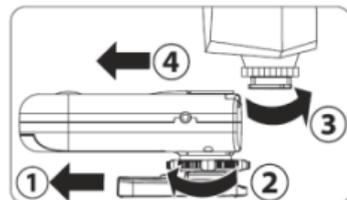


4. Установка трансивера на легкую подставку или зажим для вспышек: установите RF-603 II, как показано на рисунке, затем зафиксируйте его на подставке кольцом.

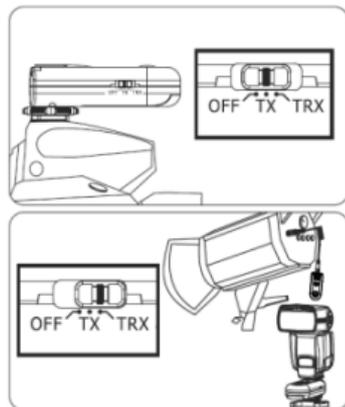
5. Установка отдельно стоящей вспышки на трансивер: установите вспышку сверху на трансивер в контакт «горячего башмака», как показано на рисунке, и зафиксируйте ее в «горячем башмаке». Проверьте надежность соединения.

6. Использование РС порта для подсоединения других типов вспышек: в зависимости от интерфейса используемой вспышки, приобретите нужный кабель LS-PC. Вставьте один конец кабеля в РС порт трансивера и закрутите фиксирующую гайку. Другой конец кабеля вставьте в порт синхронизации вспышки.

РС порт в данном случае используется просто как выход для присоединения вспышки.



7. **Установка режимов работы: в зависимости от условий съемки**, установите переключатель режимов в положение **TX** (только передача) или **TRX** (автоматическое переключение приема-передачи). При использовании RF-603 II в качестве дистанционного трансмиттера для срабатывания вспышек или их тестирования, установите режим **TX**. При использовании RF-603 II в качестве приемника для реализации дистанционного спуска затвора или других расширенных функций, установите переключатель в положение **TRX**. Установка переключателя в положение **OFF** отключает питание трансмиттера.

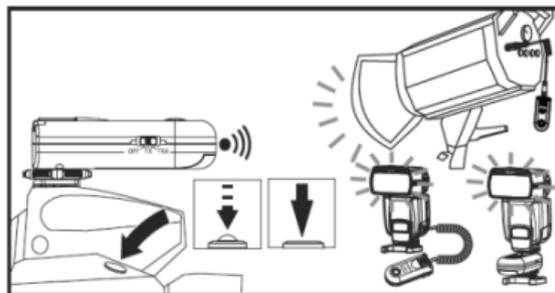
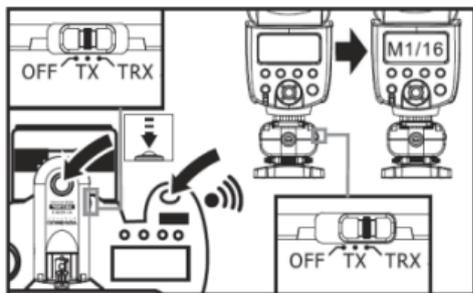


Положение переключателя	Состояние	Индикация состояния	Многофункц. кнопка	Функция	Цвет индикатора	Схема индикации
	TX (только передача)	Зеленый индикатор пробуждения гаснет через 2 с.	полунажатие	Пробуждает установленную сверху или отдельно стоящую вспышку	Зеленый индикатор пробуждения	
			полное нажатие	Тестирует установленную сверху или отдельно стоящую вспышку	Красный индикатор срабатывания	
	TRX (передача - прием)	Зеленый индикатор фокусировки светится 2 с, затем вспыхивает с интервалом 2 с.	полунажатие	Проводная/дистанционная фокусировка	Зеленый индикатор фокусировки	
			полное нажатие	Проводной/дистанционный спуск затвора	Красный индикатор спуска затвора	

Перед началом использования убедитесь, что трансмиттер надежно закреплен, а все вспышки находятся в ручном режиме управления «М» !

Дистанционное управление и проверка

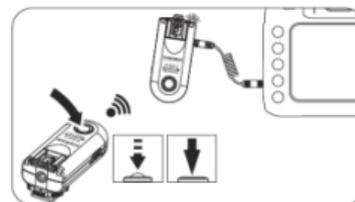
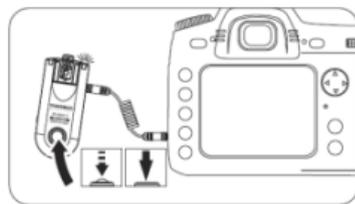
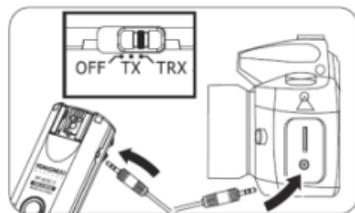
- 1. Пробуждение вспышки:** нажмите наполовину многофункциональную кнопку трансмиттера или нажмите наполовину кнопку затвора камеры для активации вспышки, при этом индикатор пробуждения на трансмиттере и ресивере будет светиться зеленым.
- 2. Тестирование и срабатывание вспышки:** полностью нажмите многофункциональную кнопку трансмиттера для однократного срабатывания вспышки. Затем полностью нажмите кнопку затвора фотокамеры, что активирует дистанционную синхронизацию накамерной и отдельностоящей вспышки. При этом индикатор срабатывания на трансмиттере и ресивере будет светиться красным.



Функция спуска затвора

Устройство поддерживает функцию дистанционного проводного/беспроводного спуска затвора при помощи спускового кабеля серии LS-2.5, различного для разных моделей камер. При использовании этой функции переключатель режимов должен находиться в положении TRX.

1. Соедините кабелем трансмиттер и камеру, как показано на рисунке.
2. Для дистанционного спуска затвора можно использовать один трансивер.
3. При использовании этой функции установите один трансивер в «горячий башмак» камеры или расположите его рядом на подставке, соединив с камерой специальным спусковым кабелем, второй трансивер держите в руке.
4. Наполовину нажмите многофункциональную кнопку трансмиттера, и камера начнет фокусировку. Когда индикатор фокусировки начнет светиться, полностью нажмите на кнопку, камера перейдет в режим съемки, в этот момент индикатор спуска загорится красным цветом.

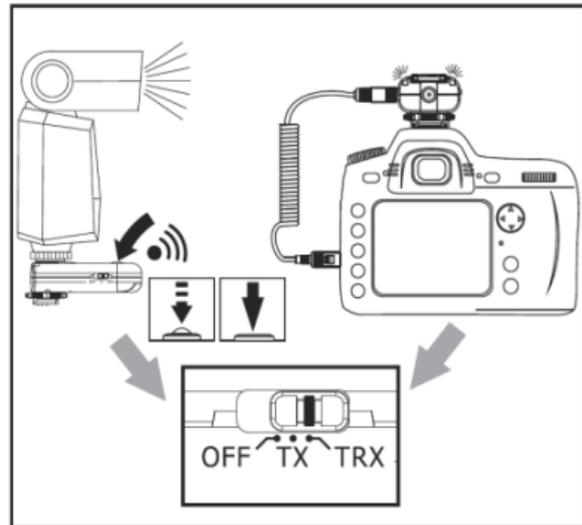


Расширение функциональных возможностей

1. Использование трансмиттера со вспышкой для дистанционного срабатывания затвора фотокамеры.

Для осуществления этой функции необходим спусковой кабель серии LS-2.5 мм. Трансивер должен быть установлен в режим **TRX**.

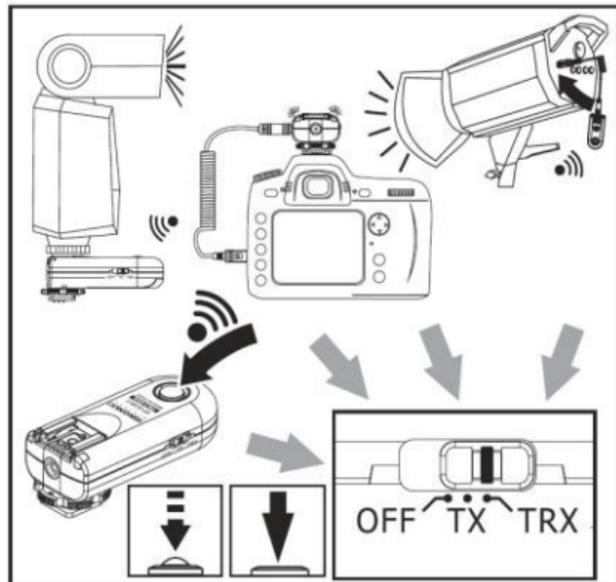
- 1.1. Установите вспышку в «горячий башмак» трансивера, который используется в качестве передатчика, и закрепите ее.
- 1.2. Установите камеру на штатив, другой трансивер, который используется в качестве приемника, установите в «горячий башмак» камеры и соедините его с камерой при помощи спускового кабеля.
- 1.3. Нажмите многофункциональную кнопку трансивера со вспышкой, и она осуществит синхронный спуск затвора фотокамеры.



2. Дистанционная съемка с синхронным срабатыванием вспышек

Для осуществления этой функции необходим спусковой кабель серии LS-2.5 мм и несколько трансиверов RF-603 II.

- 2.1. Установите один трансивер в «горячий башмак» камеры и соедините его с камерой при помощи спускового кабеля.
- 2.2. Установите вспышку в «горячий башмак» другого трансивера или соедините со студийным светом при помощи кабеля PC синхронизации.
- 2.3. Используйте еще один трансивер как дистанционный передатчик. Полунажатие его многофункциональной кнопки вызовет фокусировку камеры, полное нажатие обеспечит синхронное срабатывание затвора фотокамеры и вспышек / студийного света.



Устранение неполадок

1. Невозможно сделать тестовое или дистанционное срабатывание вспышки:

- убедитесь, что батарейки имеют достаточный заряд и все оборудование использует одинаковый радиоканал,
- для тестовой вспышки трансмиттер должен находиться в режиме **TX**, в режиме **TRX** **тестовый поджиг не работает!**
- убедитесь, что вспышка перезарядилась и установлена в ручной режим «М»
- убедитесь в надежности контакта трансивера, камеры и вспышки, иначе возможны проблемы со срабатыванием устройств.

2. Невозможно вывести вспышку из спящего режима:

- при использовании трансмиттеров другого типа, в режиме TX необходимо наполовину нажать кнопку трансмиттера для пробуждения вспышки. Если вспышка не активируется, необходимо вручную вывести ее из режима сна или отключить режим экономии энергии.

3. Не срабатывает спуск затвора:

- когда часть камер не может сфокусироваться, затвор не срабатывает даже при получении радиокоманды. Необходимо установить ручной режим фокусировки камеры «М».

Технические характеристики

Тип	радиосинхронизатор стандарта FSK 2.4 ГГц
Дистанция срабатывания	100 м
Количество каналов	16
Режим спуска	полунажатие, полное нажатие
Спусковой интерфейс	гнездо 2,5 мм
Интерфейс для студийного света	стандартный PC
Максимальная скорость синхронизации	1/320 с
Питание	3 В (2 x AAA)
Время работы:	около 400 часов в режиме TX, около 45 часов в режиме TRX
Размеры, мм	38 x 88 x 33,5

Логотип YONGNUO является частью зарегистрированной торговой марки **SHENZHEN YONGNUO PHOTOGRAPHY EQUIPMENT Co., Ltd** в КНР или/и некоторых других странах. Все другие торговые марки, упомянутые в данном Руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев.

